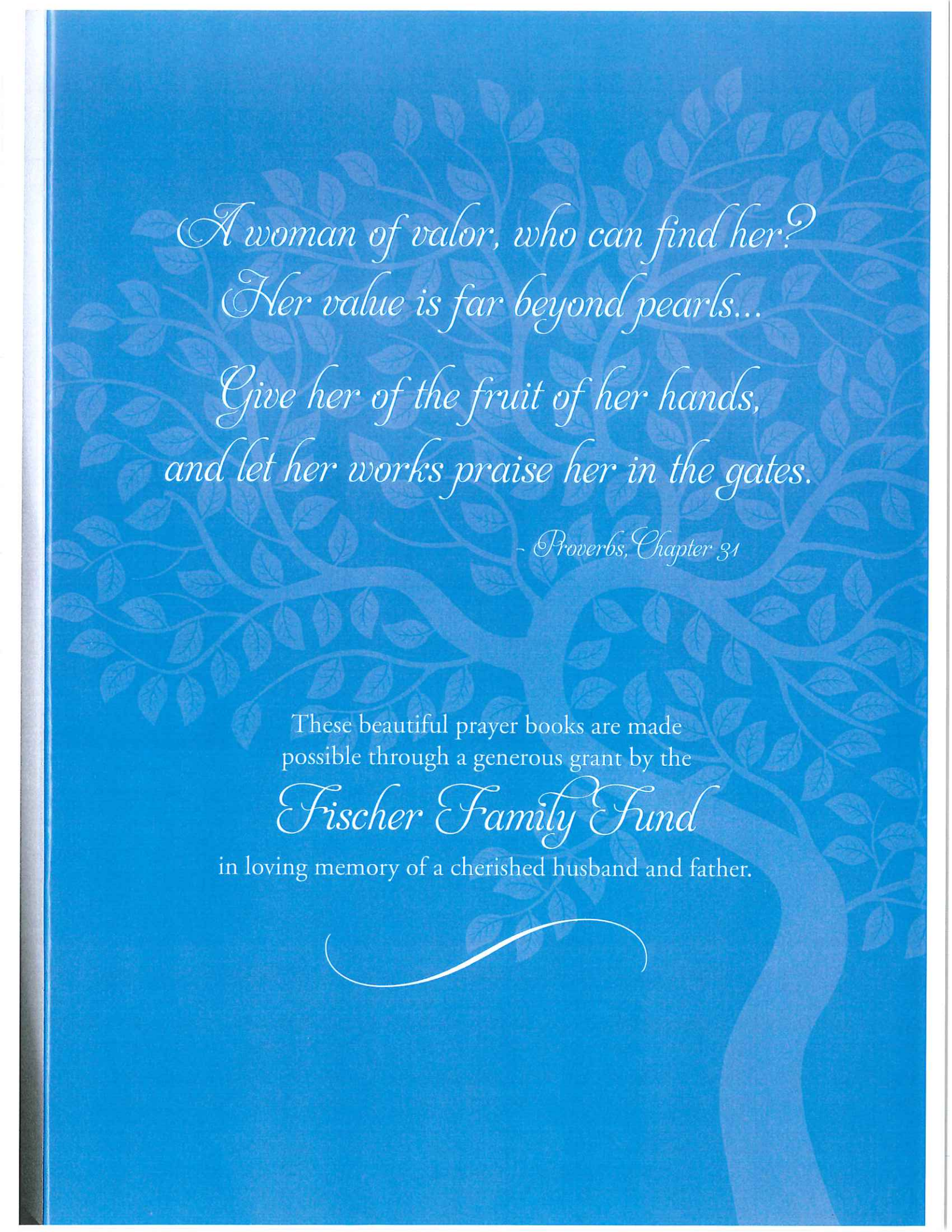


HIGH HOLY DAYS

*Prayer
Book*



VISTA DEL MAR
CHILD AND FAMILY SERVICES



*A woman of valor, who can find her?
Her value is far beyond pearls...
Give her of the fruit of her hands,
and let her works praise her in the gates.*

- Proverbs, Chapter 31

These beautiful prayer books are made
possible through a generous grant by the

Fischer Family Fund

in loving memory of a cherished husband and father.



Rosh HaShannah Day ~ Welcome

Then the LORD God formed man of the dust of the earth, and breathed into his nostrils the breath of life; and Adam became a living soul. Genesis 2:7

...

Mah Toh•Voo

מה טוב

מה טובי אלהיך יעקב משכנתיך ישראל.

*Mah Toh•Voo Oh•Hah•Leh•Hah Yah•Ah•Kohv Meesh•Keh•Noh•Teh•Hah
Yees•Rah•Ehl.*

How lovely are your tents, O Jacob,
Your dwelling places, O Israel!

...

Hee•Nay Mah Tohv

הנה מה טוב

הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד.

*Hee•Nay Mah Tohv Oo•Mah Nai•Yeem Sheh•Veht Ah•Heem
Gahm Yah•Hahd.*

How good and how pleasant it is that we sit here together.

...

Reader:

This Rosh Hashanah, each of us enters this sanctuary with a different need.

Some hearts are full of gratitude and joy:

They are overflowing with the happiness of love and the joy of Life.

They are eager to confront the day, to make the world more fair;

They are recovering from illness or have escaped misfortune.

And we rejoice with them.

Some hearts ache with sorrow:

Disappointments weigh heavily upon them, and they have

Tasted despair: families have been broken;

Loved ones lie on a bed of pain;

Death has taken those whom they cherished.

May our presence and sympathy bring them comfort.

Some hearts are embittered:
They have sought answers in vain;
Have had their ideals mocked and betrayed;
Life has lost its meaning and value.
May the knowledge that we too are searching,
Restore their hope that there is something to find.

Some spirits hunger:
They long for friendships, they crave understanding;
They yearn for warmth.
May we in our common need gain strength from one another;
Sharing our joys, lightening each other's burdens,
And praying for the welfare of our community.

...

Oh•Seh Shah•Lohm
עוֹשֶׂה שְׁלוֹם

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן:

*Oh•Seh Shah•Lohm Beem•Roh•Mahv Hoo Yah•Ah•Seh Shah•Lohm
Ah•Lay•Noo Veh•Ahl Kohl Yees•Rah•Ehl Veh•Eem•Roo: Amen.*

May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend
on us, on all Israel, and all the world. And let us say: *Amen*.

...

Bar•Hoo
בָּרְכוּ

Please Rise

Reader:

בָּרְכוּ אֶת יְהוָה הַמְּבָרָךְ:

Bar•Hoo Eht Ah•Doh•Nai Hahm'Voh•RahH !

Praised the Eternal, to whom our praise is due!

Congregation:

בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Bah•RooH Ah•Doh•Nai Hahm'Voh•RahH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd !

Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

Responsively:

Can you imagine a world without color, a world without the grace of blue, the life of green?

We give thanks for eyes that see, for the sublime gift of beauty.

Can you imagine a world without sound, never knowing the joy of song?

We give thanks for words that speak to the mind, for hymns of joy and songs of sorrow, and for souls that know how to listen.

Can you imagine a world without law, where flowing tide or coming of dawn could not be counted on?

We give thanks for the wondrous order that governs stars and dust, and our own heart's beating.

Can we imagine a world without love, where the spirit is shackled in the prison of the self?

We give thanks for the godlike spirit within us we call love, which binds life to life and heart to heart.

Yoh·Tzayr Ohr

יוצר אור

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, יוצר אור ובורא חשך עשה שלום
ובורא את הכל.

*Bah·RooH Ah·Tah Ah·Doh·Nai, Eh·Loh·Hay·Noo Meh·LehH Hah·Oh·Lahm,
Yoh·Tzayr Ohr Oo·Voh·Ray Hoh·ShehH Oh·Seh Shah·Lohm Oo·Voh·Ray
Eht Hah·Kohl.*

Blessed are You, Lord our God, Sovereign of the Universe who makes light
and darkness, Creator of All.

Reader:

We thank You, O God, for this new day, for morning sun and evening star, for
flowering trees, for the rain and the cool breeze, for the turning seasons, and for
all Your wonderful creations.

God's Greatness

We give thanks for the sages and teachers of all peoples and faiths, who have
brought

many to deeper understanding of You and Your will. Gratefully we recall that
among them were the lawgivers and prophets, the psalmists and sages of the
world. And joyfully we remember that from the beginning of creation Your
children have turned to You and found strength.

Help us, O God, so to live that our daily conduct may reveal the beauty of our
faith, and that the house of Israel may continue to bear witness to Your truth....

ברוך אתה יהוה הבורא בעמו ישראל באהבה.

...

Sheh.Mah

שִׁמַּע

שִׁמַּע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:
בלחש - בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכּוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Sheh.Mah Yees.Rah.Ehl Ah.Doh.Nai Eh.Loh.Hay.Noo, Ah.Doh.Nai Eh.Hahd.

(softly) Bah.RooH Shaym K'Vohd Mahl.Hoo.Toh Leh.Oh.Lahm Vah.Ehd.

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One.
Praised be the Name whose realm reflects glory forever and ever.

...

Veh.Ah.Hahv.Tah

וְאֶהְבֶּתָּ

וְאֶהְבֶּתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לֵבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדְךָ:
וְהָיוּ חֲדָבְרִים הָאֵלֹהִים אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצֹוֶה הַיּוֹם עַל לֵבְבְּךָ:
וְשִׁנְתָּם לְבָבְךָ וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:
וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ:
וְכַתַּבְתָּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:...

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם:
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִמִּצְרָיִם מִצְרַיִם לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם.

הַש"ץ תוֹר וְאוֹמֵר:

יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֶמֶת:

Veh.Ah.Hahv.Tah Eht Ah.Doh.Nai Eh.Loh.Heh.Hah, B'Hohl Leh.Vahv.Hah,

OoV'Hohl Nahf.Sheh.Hah, OoV'Hohl Meh.Oh.Deh.Hah.

Veh.Hah.Yoo Hahd.Vah.Reem Hah.Ay.Leh, Ah.Shayr Ah.Noh.Hee

Meh.Tzahv.Hah Hah.Yohm, Ahl Leh.Vah.Veh.Hah.

Veh.Shee.Nahn.Tahm Leh.Vah.Neh.Hah, Veh.Dee.Bar.Tah Bahm

Beh.Sheev.Teh.Hah Beh.Vay.Teh.Hah, Oov.LehH.Teh.Hah Vah.Deh.RehH,

Oov.ShohH.Beh.Hah, Oov.Koo.Meh.Hah. Ook.Shar.Tahm Leh.Oht Ahl

Yah.Deh.Hah, Veh.Hah.Yoo Leh.Toh.Tah.Foht Bayn Ay.Neh.Hah,

OoH.Tahv.Tahm Ahl Meh.Zoo.Zoht Bay.Teh.Hah Oo.Vee.Shah.Reh.Hah...

*Leh·Mah·Ahn Teez·Keh·Roo Vah·Ah·See·Tehm Eht Kohl Meetz·Voh·Tai,
 Vee·Heh·Yee·Tehm Keh·Doh·Sheem Lay·Loh·Hay·Hehm.
 Ah·Nee Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm Ah·Shayr Hoh·Tzay·Tee Eht·Hehm
 May·Ay·Rehtz Meetz·Rah·Yeem Lee·H'Yoht Lah·Hehm Lay·Loh·Heem,
 Ah·Nee Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm
 (Hazan repeats) Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm Eh·Meht*

And thou shall love Adonai thy God, with all of thy heart
 With all thy soul and with all of thy might.
 And all these words, which I command of you this day,
 Shall be in thy heart...
 That you may remember and do all of my commandments and be holy unto your
 God.

...

Reader:

Once a student asked, 'What is the best way to love God?' The teacher answered, 'The best way to love God is to love other people. Then you will also love God.' What is it that is asked of us?

More love and understanding for our friends and for all who are in need of our love.

The Torah says, 'You shall love your neighbor as you love yourself.' How can we do this? Long ago, our teacher, Rabbi Hillel, told us how: 'What is hateful to you, do not do to others.'

If we do not want others to speak harshly to us, let us not speak harshly to them.

If we want others to treat us fairly and kindly, let us treat them fairly and kindly.

If we want others to understand us, let us try to understand them.

If we want others to be our friends, let us be friends to them.

This is the way to other human beings; this is the way to friendship; this is the way to God.

Mee Hah•Moh•Hah

מִי כְמֹכָה

מִי כְמֹכָה בְּאֵלִים יְהוָה, מִי כְמֹכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ, נוֹרָא תְהִלָּת, עֹשֶׂה פִלְא:

Mee Hah•Moh•Hah Bah•Ay•Leem Ah•Doh•Nai

Mee Kah•Moh•Hah Neh•Eh•Dar Bah•Koh•Dehsh

Noh•Rah Teh•Hee•Loht Oh•Seh Feh•Leh

Who is like You, Eternal, compared to the powers humans worship?

Who is like You, awesome in holiness, great in praises, doing wonders?

שִׁירָה חֲדָשָׁה שֶׁבָּחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת הַיָּם, יַחַד בְּלִם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

Shee•Rah Hah•Dah•Shah Shee•Beh•Hoo Geh•Oo•Leem Leh•Sheem•Hah Ahl

Seh•Faht Hah•Yahm, Yah•Hahd Koo•Lahm Hoh•Doo Veh•Heem•Lee•Hoo

Veh•Ahm•Roo:

A new song the redeemed sang to Your name. At the shore of the Sea, saved from destruction, they proclaimed Your sovereign power:

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

Ah•Doh•Nai Yeem•LohH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd.

‘God will reign forever and ever.’

...

Tzoor Yees•Rah•Ehl

צוֹר יִשְׂרָאֵל

צוֹר יִשְׂרָאֵל, קוֹמָה בְּעֶזְרֶת יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה כְנַעֲמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל. גְּאֻלָּנוּ
יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גֹּאֲלֵ יִשְׂרָאֵל.

Tzoor Yees•Rah•Ehl, Koo•Mah Beh•Ehz•Raht Yees•Rah•Ehl,

Oof•Day Heen•Oo•Meh•Hah Yeh•Hoo•Dah Veh•Yees•Rah•Ehl,

Goh•Ah•Lay•Noo Ah•Doh•Nai Tzeh•Vah•Oht Sheh•Moh,

Keh•Dohsh Yees•Rah•Ehl.

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Gah•Ahl Yees•Rah•Ehl.

O Rock of Israel, come to Israel's help.

Fulfill your promise of redemption for Judah and Israel.

Our Redeemer is the God of Hosts, the Holy One of Israel.

Blessed is Adonai, the Redeemer of Israel.

Reader:

In spite of everything

It's really a wonder that I haven't dropped all my ideals, because they seem so absurd and impossible to carry out. Yet I keep them, because in spite of everything I still believe that people are really good at heart. I simply can't build my hopes on a foundation of confusion, misery and death. I see the world gradually being turned into a wilderness. I hear the approaching thunder. I can feel the suffering of millions, and yet, if I look up into the heavens, I think that it will all come out right one of these days; that this cruelty will end, and that peace and tranquility will return again. In the meantime, I must hold on to my ideals for perhaps the day will come when I shall be able to carry them out.

--Anne Frank

...

Ah.Mee.Dah

תפילה - עמידה

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

Ah•Doh•Nai Seh•Fah•Tai Teef•TahH Oo•Fee Yah•Geed

Teh•Hee•Lah•Teh•Hah

Eternal God, Open up my lips that my mouth may declare Your glory.

אֲגִדֹּת - Ah•Voht

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוֹדוּ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב.

אֱלֹהֵי שָׁרָה וְאֱלֹהֵי רַבֵּקָה אֱלֹהֵי רַחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֶּל, הַזֶּכֶר חֲסָדֵי
אֲבוֹת וְאֲמָחוֹת.

וּמֵבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai,

Eh•Loh•Hay•Noo Vay•Loh•Hay Ah•Voh•Tay•Noo Veh•Ee•Moh•TayNoo,

Eh•Loh•Hay Ahv•Rah•Hahm, Eh•Loh•Hay Yeetz•Hahk, Vay•Loh•Hay

Yah•Ah•Kohv,

Eh•Loh•Hay Sah•Rah, Eh•Loh•Hay Reef•Kah, Eh•Loh•Hay Rah•Hayl

Vay•Loh•Hay Lay•Yah.

Hah•Ehl Hah•Gah•Dohl Hah•Gee•Bor Veh•Hah•Noh•Rah El El•Yohn,

Goh•Mayl Hah•Sah•Deem Toh•Veem, Veh•Koh•Nay Hah•Kohl,

Veh•Zoh•Hayr Hahs•Day Ah•Voht Vay•Ee•Mah•Hoht,

Oo•May•Vee Goh•Ehl Leev•Nay Veh•Nay•Hehm

Leh•Mah•Ahn Sheh•Moh Beh•Ah•Hah•Vah.

בעשׂי"ת זְכָרְנוּ לַחַיִּים, מְלֶכֶד חַפֵּץ בַּחַיִּים, וְכִתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:
ZohH•Ray•Noo Leh•Hah•Yeem, Meh•LehH Hah•Faytz Bah•Hah•Yeem,
Veh•Haht•Vay•Noo Beh•Say•Fayr Hah•Hah•Yeem,
Leh•Mah•Ahn•Hah Eh•Loh•Heem Hah•Yeem.

מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶגֶן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה:
Meh•LehH Oh•Zayr Oo•Moh•Shee•Ah Oo•Mah•Gayn,
Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Mah•Gayn Ahv•Rah•Hahm Veh•Ehz•Raht
Sah•Rah.

גְבוּרוֹת - Geh•Voo•Roht

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנִי, מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:
 מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר
 אֲסוּרִים. וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ לִישׁוּעֵי עַפְרָיִם. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ,
 מֶלֶךְ מַמְיֵת וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:
 מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים. זִכָּר וְצִוְּרֵינוּ לַחַיִּים בְּרַחֲמִים:
 וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה. מַחֲיָה הַמֵּתִים:

Ah•Tah Gee•Bohr Leh•Oh•Lahm Ah•Doh•Nai,
Meh•Hah•Yay May•Teem Ah•Tah Rahv Leh•Hoh•Shee•Yah.
Meh•Hahl•Kayl Hah•Yeem Beh•Heh•Sehd
Meh•Hah•Yay May•Teem Beh•Rah•Hah•Meem Rah•Beem,
Soh•MehH Nohf•Leem, Veh•Roh•Fay Hoh•Leem, Oo•Mah•Teer
Ah•Soo•Reem,
Oo•Meh•Kah•Yaym Eh•Moo•Nah•Toh Lee•Sheh•Nay Ah•Far.
Mee•Hah Moh•Hah Bah•Ahl Geh•Voo•Roht, Oo•Mee Doh•Meh LahH,
Meh•LehH May•Meet Oo•Meh Hah•Yay Oo•Mahtz•Mee•AhH Yeh•Shoo•Ah,
Mee•Hah Moh•Hah Ahv Hah•Rah•Hah•Meem, Zoh•Hayr Yeh•Tzoo•Rahv
Leh•Hah•Yeem Beh•Rah•Hah•Meem.
Veh•Neh•Eh•Mahn Ah•Tah Leh•Hah•Hah•Yoht May•Teem
Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Meh•Hah•Yay Hah•May•Teem.

All are seated

Congregation:

Our God and God of all ages, be mindful of Your people Israel on this Rosh Hashanah,
 And renew in us love and compassion, goodness, life and peace.
 This day remember us for well-being. Amen.
 This day bless us with Your nearness. Amen.
 This day help us to live. Amen.

Oo.N'Tah.Neh Toh.Kehf

וְנִתְּנָה תוֹכֶף

Reader:

Today we should see ourselves as we truly are. In a few moments we shall hear the Un'tanah Tokef prayer- an awesome prayer on an awe-filled day.

How do we review the record of our deeds from this past year? How do we evaluate the quality of our existence? We cannot blame our conduct on forces beyond our control.

With our own hand we seal the record of our deeds. We are fully responsible for the quality of our life, for making the most of it- or the least of it.

In the synagogue, a great Shofar sounds to call us to account. In the congregation, Un'tanah Tokef is said to set the record straight. In our hearts, a still small voice is heard. God speaks through the conscience of people.

On Rosh HaShanah, it is written. On Yom Kippur it is sealed:
How many shall pass on, how many shall come to be

*Who shall be pierced by envy,
And who shall be torn by resentment.*

Who shall be tormented by the fire of ambition,
And whose hopes shall be quenched by the waters of failure;

*Who shall hunger for approval,
And who shall be filled with selfishness;*

Who shall be content with their lot,
And who shall wander in search of satisfaction;

*Who shall be poor in their own eyes,
And who shall be rich in Mitzvot;*

Who shall be serene,
And who shall be distraught;

*Who shall stand out as a Jew,
And who shall fade away and assimilate;*

Who shall study Torah,
And who shall grind for grades;

*Who shall be open-minded,
And who shall be tight-fisted;*

Who shall be interdependent with others,
And who shall be independent and alone;

*Who shall be truly alive,
And who shall merely exist.*

But Rosh HaShanah has just begun,
And the pages of the book of life have yet to be inscribed,
Therefore we can still change the decree.
For we are a people that does not resign itself to fate.

*We can annul the decrees.
We can re-open the gates.
We can reclaim our lives.
We can change the future by changing ourselves.*

We are flesh and blood.
Our origin is in dust and our end is to be dust.
But we have been created in this divine image.

*Implanted within us is the ability to pray,
The urge to do right, the power to repent.
This is what we pray for ourselves and our community.*

Reader:

It is said that the words we are about to utter were born of the martyrdom of Rabbi Ammon of Mayence. He chose to die that his faith might live. He said 'Un'tanah tokef kedushat hayom,' Let us proclaim the sacred power of this day; it is awesome and full of wonder. Now the divine Judge looks upon our deed, and determines our destiny.

A legend... and yet, surely our deeds do not pass away unrecorded. Every word, every act inscribes itself in the Book of Life. Freely we choose, and what we have chosen to become stands in judgment over what we may yet hope to be. In our choices we are not always free. But if we make the effort to turn, every force of goodness, within and without, will help us, while we live, to escape that emptiness of the heart which leads to sin.

וּנְתַנָּה תִקְוָה קְדֻשָּׁת הַיּוֹם. כִּי הוּא נוֹרָא וְאֵלִים. וְבוֹ תִנָּשָׂא מַלְכוּתְךָ, וְיִפּוֹן בְּחֶסֶד כְּסֻדְךָ.
וְתֵשֶׁב עָלָיו בְּאַמָּת. אָמֵת כִּי אַתָּה הוּא דָן וּמוֹכִיחַ וְיֹדֵעַ וְעֹד. וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר
וּמוֹנֶה וְתוֹפֵר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת, וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזְכָּרוֹת. וּמֵאֱלֹו יִקְרָא וְחוֹתֵם יָד כָּל
אָדָם בּוֹ.

Together:

*The great Shofar is sounded,
The still small voice is heard;
The angels,
Gripped by fear and trembling,
Declare in awe,
This is the Day of Judgment!
For even the hosts of heaven are judged,
As all who dwell on earth
Stand arrayed before You.*

Reader:

As the shepherd seeks out the flock
And makes the sheep pass under the staff,
So do You muster and number and consider every soul,
Setting bounds of every creature's life,
And decreeing its destiny.

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּן. וּבְיוֹם צוֹם כְּפוּר יִחַתְּמוּן. בְּמָה יַעֲבְרוּן, וּבְמָה יִבְרָאוּן, מִי יִחִיָּה
וּמִי יָמוּת. מִי בִקְצוֹ, וּמִי לֹא בִקְצוֹ, מִי בַּמִּים, וּמִי בְּאֵשׁ, מִי בְּחַרְב, וּמִי בַּחֵיָה. מִי בְּרָעַב,
וּמִי בְּצָמָא. מִי בְּרַעַשׁ, וּמִי בַּמַּגָּפָה. מִי בַּחֲנִיקָה, וּמִי בַּסְקִילָה: מִי יָנוּחַ, וּמִי יָנוּעַ. מִי
לְשִׁקֵּט, וּמִי לְטָרֵף. מִי לְשָׁלוֹ, וּמִי לְתִיָסָר. מִי יַעֲנִי, וּמִי יַעֲשֶׂר. מִי לְשֹׁפֵל, וּמִי לְרוּם:

וּתְשׁוּבָה וְצַדִּיקָה
וּתְפִלָּה
מַעֲבִירִין אֶת רֹעַ הַגְזֵרָה:

But REPENTANCE, PRAYER and CHARITY
Temper judgment's severe decree.

The Holiness of this Day

Reader:

In love and favor, O God, You have chosen us from all the peoples, hallowing us with Your mitzvot. Our Sovereign, You have summoned us to Your service, that through us Your great and holy name may become known in all the earth.

In Your love, O God, You have given us this Day of Remembrance, to hear the sound of the Shofar, to unite in worship, and to recall the Exodus from Egypt.

Congregation:

*Our God and God of all ages, be mindful of Your people Israel on this Day of Remembrance, and renew in us love and compassion, goodness, life and peace. This day remember us for well-being. Amen.
This day bless us with Your nearness. Amen.
This day help us to live. Amen.*

Blessing of Peace - Priestly Benediction ברכת שלום

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. בְּרַכְנוּ בְּבִרְכַּהּ הַמְשִׁלְשֶׁת בַּתּוֹרָה.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold
benediction of the Torah.

יְבָרְכֶךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ:

May God bless you and keep you.
Be this God's will!

יְאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנֶּנֶה:

May the light of the Eternal Presence shine upon you and be gracious to you.
Be this God's will!

יֵשֶׁא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֶּׁם לְךָ שְׁלוֹם:

May the Eternal Presence bestow favor upon you and grant you peace.
Be this God's will!

Sim Shah•Lohm

שִׁים שְׁלוֹם

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה, חוֹ וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ
בְּלֵנוּ כְּאַחַד בְּאוֹר פְּנִיךָ, כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּנָה לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד,
וְצִדִּיקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֹךְ אֶת כָּל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת
וּבְכָל שְׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ:

Seem Seem Seem ShahLohm Toh-Vah Oov-Rah-Hah

בעש"ת בְּסֶפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשְׁלוֹם, וּפְרָנְסָה טוֹבָה, נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ, אֲנִיחוּנוּ וְכָל עַמְּךָ
בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשְׁלוֹם:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם:

Blessed are You, Adonai, Who blesses the Children of Israel with peace.

Personal Prayer at the end of the Amidah

(Mar, Son of Ravina's personal prayer - 5th & 6th century Talmudic sage)

Reader:

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies.

To those that slander me let my soul be silent, and like dust to all.

Open my heart to Your Torah and let my soul pursue Your commandments.

As for those that think to do evil against me speedily thwart their counsel and
frustrate their designs.

Do this for the sake of Thy name.

Do this for Thy right hand's justice.

Do this for the sake of Thy holiness and for the sake of Thy Torah.

That Thy beloved ones may rejoice.

Let Thy right hand bring on salvation and answer me...

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable in

Thy sight, O Eternal, my rock and my redeemer.

Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ

All rise. The Ark is opened.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ:

Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, hear our voice.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ:

Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, we have done wrong before You.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חַמּוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ:

Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, have compassion on us and on our families.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, בְּלֵה דְבַר וְחֲרֵב וְרָעָב מֵעָלֵינוּ:

Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, make an end to sickness, war and famine.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, בְּלֵה כָּל צָר וּמַשְׁטִין מֵעָלֵינוּ:

Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, make an end to all oppression.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, כְּתִבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:

Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, inscribe us for blessing in the Book of Life.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:

Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, let the new year be a good year for us.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, מִלֵּא יְדֵינוּ מִבְּרָכוֹתֶיךָ:

Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, fill your people, Israel, with strength and blessing.

...

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חַנּוּן וְעֲנֻן כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים. עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo Hah·Nay·Noo Vah·Ah·Nay·Noo Kee Ayn Bah·Noo
Mah·Ah·Seem Ah·Say Ee·Mah·Noo Tzeh·Dah·Kah Vah·Heh·Sehd
Veh·Hoh·Shee·Ay·Noo.*

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, be gracious and answer us, for we have little merit.
Treat us generously and with kindness and be our help.*

Torah Service

סדר קריאת התורה

אם אין קִמַח אין תּוֹרָה.

אם אין תּוֹרָה אין קִמַח.

If there is no sustenance, there is no Torah.

If there is no Torah, there is no sustenance.

The Talmud

Ark is opened, please rise.

Reader:

Let us declare the greatness of God and give honor to the Torah.

Torah is taken from the ark.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Sheh•Mah Yees•Rah•Ehl Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Noo Ah•Doh•Nai Eh•Hahd

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One.

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קְדוֹשׁ שְׁמוֹ.

Eh•Hahd Eh•Loh•Hay•Noo, Gah•Dohl Ah•Doh•Nay•Noo Kah•Dohsh Sheh•Moh.

One is our God, great our Lord, Holiness is His Nature.

גָּדְלוֹ לִיהוָה אֲתִי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחַד.

Gahd•Loo Ah•Doh•Nai Ee•Tee, Oon•Roh•Meh•Mah Sheh•Moh Yah•H•Dahv.

Proclaim Adonai's greatness with me; Let us exalt Him together.

...

Torah Processional

Please remain standing until the Torah is brought to the beemah

Ay·Leh Hahm·Dah Lee·Bee

אֵלֶּה חֲמֻדָּה לִבִּי

אֵלֶּה חֲמֻדָּה לִבִּי , חוּסָה נָא וְעַל נָא תִתְעַלֵּם.

Ah·Leh Hahm·Dah Lee·Bee, Hoo·Sah Nah Veh·Ahl Nah Tee·Tah·Laym.

These are the desires of my heart. Have mercy and do not turn away.

...

Ahl Sheh·Loh·Shah Deh·Vah·Reem

עַל שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים

עַל שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד

עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוּדָה, וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים.

Ahl Sheh·Loh·Shah Deh·Vah·Reem Hah·Oh·Lahm Oh·Mayd:

Ahl Hah·Toh·Rah Ahl Hah·Ah·Voh·Dah,

Veh·Ahl Geh·Mee·Loot Hah·Sah·Deem.

The world stands on three things:

on Torah, on service of God, and on deeds of loving-kindness.

...

Aytz Hah·Yeem - It is a Tree of Life

עֵץ חַיִּים

עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ, וְתוֹמְכֵיהָ מְאֹד

שְׁלוֹם שְׁלוֹם, שְׁלוֹם שְׁלוֹם, שְׁלוֹם שְׁלוֹם, שְׁלוֹם שְׁלוֹם!

Aytz Hah·Yeem Hee Leh·Mah·Hah·Zeek·Eem Bah

Veh·Tohm·Hah·Hah Meh·Oo·Shar

It is a tree of life to them that hold fast to it

and all of its supporters are happy!

Repeat

Shalom, Shalom, Shalom, Shalom Shalom, Shalom, Shalom, Shalom!

Blessing Before Torah Reading

Reader:

בָּרַכְנוּ אֶת יְיָ הַמְבוֹרָךְ:

Praised be the Holy One, Source of blessing

Bar•Hoo Eht Ah•Doh•Nai Hahm•Voh•RahH-

Congregation:

בְּרוּךְ יְיָ הַמְבוֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Praised be the Holy One, Source of blessing throughout time.

Bah•RooH Ah•Doh•Nai Hahm•Voh•RahH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd

Reader:

בְּרוּךְ יְיָ הַמְבוֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Praised be the Holy One, Source of blessing throughout time.

Bah•RooH Ah•Doh•Nai Hahm•Voh•RahH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd

Reader:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים

וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Blessed is Adonai our God, Ruler of the universe,
who has chosen us from all peoples by giving us God's Torah.

Blessed is Adonai, Giver of the Torah.

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai

Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,

Ah•Shayr Bah•Har Bah•Noo Mee•Kohl Hah•Ah•Meem

Veh•Nah•Tan Lah•Noo Eht Toh•Rah•Toh.

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Noh•Tayn Hah•Toh•Rah.

Blessing After Torah Reading

Reader:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכָנוּ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Blessed is Adonai our God, Ruler of the universe, who has given us a
Torah of truth, implanting within us eternal life.

Blessed is Adonai, Giver of the Torah.

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai

Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,

Ah•Shayr Nah•Tan Lah•Noo Toh•Raht Eh•Meht

Veh•Hah•Yay Oh•Lahm Nah•Tah Beh•Toh•Hay•Noo

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Noh•Tayn Hah•Toh•Rah.

Mee Sheh•Bay•RahH - Prayer for Healing

מי שְׁבִירָה

מי שְׁבִירָה אֲמוּנָתֵינוּ מִקּוּר הַבְּרָכָה לְאַבוּתֵינוּ

*Mee•Sheh•Bay•RahH Ee•Moh•Tay•Noo Mah•Kohr
Hah•Beh'Rah•Hah Lah•Ah•Voh•Tay•Noo*

May the Source of Strength,
Who blessed the ones before us,
Help us find the courage to make our lives a blessing,
And let us say: Amen.

מי שְׁבִירָה אֲבוּתֵינוּ מִקּוּר הַבְּרָכָה לְאַמוּנָתֵינוּ

*Mee•Sheh•Bay•RahH Ah•Voh•Tay•Noo Mah•Kohr
Hah•Beh'Rah•Hah Lah•Ee•Moh•Tay•Noo*

Bless those in need of healing
with *refu'ah shlemah*
The renewal of body, the renewal of spirit,
And let us say: Amen.

...

Raising and Dressing the Torah

The Torah is raised and then "dressed"

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה:

This is the Torah that Moses set before the people Israel; the Torah, given by God through Moses.

*Veh•Zoht Hah•Toh•Rah Ah•Shayr Sahm Moh•Sheh
Leef•Nay Beh•Nay Yees•Rah•Ehl,
Ahl Pee Ah•Doh•Nai, Beh•Yahd Moh•Sheh.*

...

Responsively:

This day of days has many names:

We call it Rosh HaShanah-

Beginning of the Year.

We call it Yom HaDin-

Day of Judgment.

We call it Yom HaZikaron-

Day of Remembrance.

Good days and bad, glad ones and sad-

We remember them all.

We remember the wrongs we did,

The promises we kept.

Now, as the new year begins,

We promise to remember

What we learned in the old year;

To remember and to do

What the Torah has taught us:

'You shall love your neighbor as yourself.'

'What is hateful to you, do not do to anyone else.'

'Do what is right, love kindness, walk humbly with your God.'

Many are the gifts of God.

This year we shall remember them.

We have been given Torah, our Tree of Life.

This year we shall hear it, and do it.

Shofar Service

Reader:

Sacred Assembly:
In the seventh month,
On the first day of the month,
There shall be a sacred assembly,
A cessation from work,
A day of commemoration
Proclaimed by the sound of the Shofar. (Levit. 23:34)

Reader:

May it be Your will, our God, and God of our fathers and mothers, that the notes of the Shofar which we are about to sound reach all the way up to Your glorious throne and intercede for us, so that You forgive us all our wrongs. Praised are You, source of compassion.

Mahl.Hoo.Yoht - מַלְכוּת
Sovereignty

The Torah proclaims: 'The Eternal your God is with you; shout acclaim to your Sovereign!'

The psalmist affirms: Lift up your heads, O gates! Lift yourselves up, O ancient doors! Let the Sovereign of Glory enter. Who is this Sovereign of Glory? The God of Hosts- Adonai is the Sovereign of Glory!

The prophet declares: I am the First and I am the Last; I am the Only One.

As it is written in the Torah: Hear, O Israel; Adonai is our God, Adonai is One!

Reader:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הֵנוּ מְלִכְךָ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוֵּנוּ לְשִׁמּוֹעַ קוֹל שׁוֹפָר.

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,
Ah•Shayr Keed•Shah•Noo Beh•Meetz•Voh•Tahv Veh•Tzee•Vah•Noo
Leesh•Moh•Ah Kohl Shoh•Far.

Sheh·Heh·Heh·Yah·Noo

שְׁהֵיִינִי

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שְׁהֵיִינִי וְקִיָּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזִמְן הַזֶּה.

*Bah·RooH Ah·Tah Ah·Doh·Nai, Eh·Loh·Hay·Noo Meh·LehH Hah·Oh·Lahm,
Sheh·Heh·Heh·Yah·Noo Veh·Kee·Yeh·Mah·Noo Veh·Hee·Gee·Ah·Noo
Lahz·Mahn Hah·Zeh.*

Reader:

You are praised, Adonai our God, Master of the universe, who has commanded us to hear the voice of the Shofar, through which we touch the holiness of the New Year. Praised be the One who has sustained us in life through this joyous day, enabling us to share the miracle of a glorious moment.

All rise, the Shofar is sounded

Shofar Calls:

*Teh·Kee·Ah, Sheh·Vah·Reem·Troo·Ah, Teh·Kee·Ah
Teh·Kee·Ah, Sheh·Vah·Reem, Teh·Kee·Ah,
Teh·Kee·Ah, Troo·Ah, Teh·Kee·Ah*

All are seated

ZeeH·Roh·Noht - זְכוֹרֹת

Remembrance

The Torah proclaims: God heard the enslaved people's groaning, and remembered the covenant with Abraham, Issac and Jacob.

The psalmist affirms: You remembered Your covenant with us; in Your great love You comforted us.

The prophet declares: I will remember the covenant I made with you in the days of your youth, and I will establish with you an everlasting covenant.

Modern history account: As was inscribed on a wall in the gas chambers of Birkenau, 'REMEMBER what has happened here, for those who do not study history are bound to repeat it.'

All rise, the Shofar is sounded

Shofar Calls:

*Teh•Kee•Ah, Sheh•Vah•Reem•Troo•Ah, Teh•Kee•Ah
Teh•Kee•Ah, Sheh•Vah•Reem, Teh•Kee•Ah,
Teh•Kee•Ah, Troo•Ah, Teh•Kee•Ah*

All are seated

Shoh•Fah•Roht - שופרות
Revelation

The Torah proclaims: As the third day dawned on Sinai, there was thunder and lightning, a dense cloud over the mountain, and a loud blast of the Shofar, the people trembled.

The psalmist affirms: God stands revealed amid acclamation: the Eternal, amid the sound of the Shofar.

The prophet declares: All you who dwell on earth, who inhabit the world, when a banner is raised, take note; and when the Shofar is sounded, take heed!

Modern history account: When the Israeli soldiers breached the walls of the Old City of Jerusalem and fought their way to the base of the Western Wall, a young soldier from among them sounded the Shofar blast as a people was reunited with their Holy Temple.

All rise, the Shofar is sounded

Shofar Calls:

*Teh•Kee•Ah, Sheh•Vah•Reem•Troo•Ah, Teh•Kee•Ah
Teh•Kee•Ah, Sheh•Vah•Reem, Teh•Kee•Ah,
Teh•Kee•Ah, Troo•Ah, Teh•Kee•Ah Geh•Doh•Lah*

The Torah is returned to the Ark

Reader:

O God Supreme, accept the offering of our lips, the sound of the Shofar. In love and favor hear us, as we call to You with THE SOUND OF THE SHOFAR.

All are seated

Kiddush

קדוש

ברוך אתה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן.

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,
BohRay Peh•Ree Hah•Gah•Fehn.*

Praised are You, Eternal our God, Master of the Universe,
Who creates the fruit of the vine.

Reader:

Praised are You, Eternal our God, Master of the Universe, who has chosen and distinguished us by sanctifying our lives with Your commandments. Lovingly have You given us this Rosh HaShanah, a day for the Shofar to sound, a day for holy assembly and for recalling our freedom from slavery in Egypt. Praised are You, Eternal our God, Master of the Universe, who sanctifies the people Israel and the New Year.

...

Ah•Lay•Noo

עֲלֵינוּ

Reader:

If the hopes that we have shared here are not to have been shared in vain, we must not leave our words here in our seats, neatly folded in our books. Our words must leave with us, go streaming out the doors of this New Year with us, accompany us as we walk on the road, when we sit in our houses, when we lie down and when we rise up. They must emblazon the door-posts of our house, and seal themselves into our hands and before our eyes, that the world might remember the words it has so long forgotten, and form from them a new song which all might sing in celebration of the world we all desire. Before that hope, before the God who is the substance of that hope, let us bow the head and bend the knee in the holy spaces of our prayer.

עֲלֵינוּ לְשִׁבְחָהּ לְאֶדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּהּ לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה. שֶׁלֹּא שָׁם חִלְקֵנוּ כְּהֵם, וְגוֹרְלֵנוּ כְּכָל הַמּוֹנֵם.

*Ah•Lay•Noo Leh•Shah•Bay•AhH Lah•Ah•Dohn Hah•Kohl, Lah•Tayt Geh•Doo•Lah
Leh•Yoh•Tzayr Beh•Ray•Sheet, Sheh•Loh Ah•Sah•Noo Keh•Goh•Yay
Hah•Ah•Rah•Tzoht*

*Veh•Loh Sah•Mah•Noo Keh•Meesh•Peh•Hoht Hah•Ah•Dah•Mah, Sheh•Loh
Sahm Hehl•Kay•Noo Kah•Hehm, Veh•Goh•Rah•Lay•Noo Keh•Hol Hah•Moh•Nahm.*

וּנְאֻמָּנוּ בּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרִיךְ הוּא.

*Veh-Ah-NahH-Noo Koh-Reem Oo-Meesh-Ta-Hah-Veem Oo-Moh-Deem, Leef-Nay
Meh-LehH Mahl-Hay Hahm-Lah-Heem Hah-Kah-Dohsh Bah-RooH Hoo....*

שֶׁהוּא נוֹטָה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ, וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינֵת עֲזוֹ בְּגִבְהֵי
מְרוֹמִים.

הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אָמֵת מִלִּפְנֵי אָפֶס זוּלָתוֹ, בְּכַתוֹב בְּתוֹרָתוֹ:
וַיֵּדְעַת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֶל לִבָּבָהּ. כִּי יִהְיֶה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ
מִתַּחַת. אֵין עוֹד...

וְנֹאמַר, וְהִנֵּה יִהְיֶה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יִהְיֶה אֶחָד וְשִׁמּוֹ אֶחָד:

*Veh-Neh-Eh-Mar Veh-Hah-Yah Ah-Doh-Nai Leh-Meh-LehH Ah! Kohl
Hah-Ah-Rehtz, Bah-Yohm Hah-Hoo, Yee-Yeh Ah-Doh-Nai Eh-Hahd,
Oo-Sheh-Moh Eh-Hahd.*

Reader:

May the time not be distant, O God, when Your name shall be worshipped, when despair shall disappear. We pray that the day be not far off when corruption and evil shall give way to integrity and goodness, when the many kinds of humans dwelling on the earth shall recognize not their differences but their unity, that each people may in its unique manner work to bring Your loving-goodness into the world.

...

Kah-Deesh Yah-Tohm - Mourner's Kaddish

קַדִּישׁ יְתוֹם

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. אָמֵן:

בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ וְנִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל

בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמָא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא

בְּרִיךְ הוּא. (לְעֵלָא (בְּעֵשִׂית לְעֵלָא מִכָּל) מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנִחַמְתָּא

דְאָמִירָן בְּעֶלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם (בְּעֵשִׂית הַשְּׁלוֹם) בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ

אָמֵן:

Mourners:

*Yeet•Gah•Dahl Veh•Yeet•Kah•Dahsh Sheh•May Rah•Bah.
Beh•Ahl•Mah DeeV'rah Hee•Roo•Tay, Veh•Yahm•LeeH Mahl•Hoo•Tay
Beh•Hah•Yay•Hohn Oov•Yoh•May•Hohn Oov•Hah•Yay Deh•Hohl Bayt
Yees•Rah•Ehl, Bah•Ah•Gah•Lah Oo•Veez•Mahn Kah•Reev, Veh•Eem•Roo: Amen.*

Congregation and Mourners:

*Yeh•Hay Sheh•May Rah•Bah Meh•Voh•RahH Leh•Oh•Lahm
Ool•Ahl•May Ahl•Mai•Yah.*

Mourners:

*Yeet•Bah•RahH Veh•Yeesh•Tah•BahH Veh•Yeet•Pah•Ahr Veh•Yeet•Roh•Mahm
Veh•Yeet•Nah•Say Veh•Yeet•Hah•Dar Veh•Yeet•Ah•Leh Veh•Yeet•Hah•Lahl
Sheh•May Deh•Kood' Shah, B'Ree•Hoo Leh•Ay•Lah (Ool•Ay•Lah Mee•Kohl) MeenKohl
Beer•Hah•Tah Veh•Shee•Rah•Tah, Toosh•Beh•Hah•TahVeh•Neh•Heh•Mah•Tah
Dah•Ah•Mee•Rahn Beh•Ahl•MahVeh•Eem•Roo: Amen.
Yeh•Hay Sh'Lah•Mah Rah•Bah Meen Sheh•Mai•Yah, Veh•Hah•Yeem
Ah•Lay•Noo Veh•Ahl•Kohl Yees•Rah•Ehl Veh•Eem•Roo: Amen.
Oh•Seh Shah•Lohm Beem•Roh•Mahv Hoo Yah•Ah•Seh Shah•Lohm
Ah•Lay•Noo Veh•Ahl Kohl Yees•Rah•Ehl Veh•Eem•Roo: Amen.*

Let the glory of God be extolled, let God's great name be hallowed in the world
whose creation God willed. May God rule in our own day, in our own lives,
and in the life of all Israel, and let us say: *Amen.*

Let God's great name be praised forever and ever. Beyond all praises, songs, and
adorations that we can utter is the Holy One, the Blessed One, Whom yet we
glorify, honor and exalt. And let us say: *Amen.* For us and for all Israel,
May the blessing of peace and the promise of life come true, and let us say: *Amen.*
May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend
on us, on all Israel, and all the world. And let us say: *Amen.*

May the Source of peace send peace to all who mourn, and comfort to all who are
bereaved.

Amen.

Please be seated

Final Benediction:

Reader: And now, at the beginning of a new year, we pray for a blessing;
The spirit of wisdom and understanding.

Congregation: *Amen.*

Reader: The spirit of insight and knowledge.

Congregation: *Amen.*

Reader: May we overcome trouble, pain and sorrow.

Congregation: *Amen.*

Reader: May our days and years increase.

Congregation: *Amen.*

Reader: Eternal our God and God of our people, renew us for a good year.

Congregation: *Amen and Amen.*

...

Prayer for a Safe Journey

תְּפִילַּת הַדֶּרֶךְ

Together:

May we be blessed as we go on our way

May we be guided in peace

May we be blessed with health and joy

May this be our blessing, AMEN.

AMEN, AMEN, may this be our blessing AMEN (2x)

May we be sheltered by the wings of peace

May we be kept in safety and in love

May grace and compassion find their way to every soul

May this be our blessing, AMEN

AMEN, AMEN, may this be our blessing AMEN (2x)

Rosh HaShanah Torah Reading

Genesis 22:1- 19

JPS Translation

First Aliyah

1 And it came to pass after these things, that God did prove Abraham, and said unto him: 'Abraham'; and he said: 'Here am I.'

2 And He said: 'Take now thy son, thine only son, whom thou lovest, even Isaac, and get thee into the land of Moriah; and offer him there for a burnt-offering upon one of the mountains which I will tell thee of.'

3 And Abraham rose early in the morning, and saddled his ass, and took two of his young men with him, and Isaac his son; and he cleaved the wood for the burnt-offering, and rose up, and went unto the place of which God had told him.

(א) ויהי אחר הדברים האלה והאלהים נסה את אברהם ויאמר אליו אברהם ויאמר הנני:

(ב) ויאמר קח נא את בנך את יחידך אשר אהבת את יצחק ולך לך אל ארץ המרעה והעלהו שם לעלה על אחד ההרים אשר אמר אליך:

(ג) וישכם אברהם בבקר ויחבש את חמרו ויקח את שני נעריו אתו ואת יצחק בנו ויבשע עצי עלה ויקם וילך אל המקום אשר אמר לו האלהים:

Second Aliyah

4 On the third day Abraham lifted up his eyes, and saw the place afar off.

5 And Abraham said unto his young men: 'Abide ye here with the ass, and I and the lad will go yonder; and we will worship, and come back to you.'

6 And Abraham took the wood of the burnt-offering, and laid it upon Isaac his son; and he took in his hand the fire and the knife; and they went both of them together.

7 And Isaac spoke unto Abraham his father, and said: 'My father.' And he said: 'Here am I, my son.' And he said: 'Behold the fire and the wood; but where is the lamb for a burnt-offering?'

8 And Abraham said: 'God will provide Himself the lamb for a burnt-offering, my son.' So they went both of them together.

(ד) ביום השלישי וישא אברהם את עיניו וירא את המקום מרחק:

(ה) ויאמר אברהם אל נעריו שבו לכם פה עם החמור ואני והנער נלכה עד פה ונשתחוה ונשובה אליכם:

(ו) ויקח אברהם את עצי העלה וישם על יצחק בנו ויקח בידו את האש ואת המאכלת וילכו שניהם יחדו:

(ז) ויאמר יצחק אל אברהם אביו ויאמר אבי ויאמר הנני בני ויאמר הנה האש והעצים ואיה השה לעלה:

(ח) ויאמר אברהם אלהים יראה לו השה לעלה בני וילכו שניהם יחדו:

Third Aliyah

9 And they came to the place which God had told him of; and Abraham built the altar there, and laid the wood in order, and bound Isaac his son, and laid him on the altar, upon the wood.

10 And Abraham stretched forth his hand, and took the knife to slay his son.

11 And the angel of the LORD called unto him out of heaven, and said: 'Abraham, Abraham.' And he said: 'Here am I.'

12 And he said: 'Lay not thy hand upon the lad, neither do thou any thing unto him; for now I know that thou art a God-fearing man, seeing thou hast not withheld thy son, thine only son, from Me.'

13 And Abraham lifted up his eyes, and looked, and behold behind him a ram caught in the thicket by his horns. And Abraham went and took the ram, and offered him up for a burnt-offering in the stead of his son.

14 And Abraham called the name of that place Adonai-Yireh; as it is said to this day: 'In the mount where the LORD is seen.'

(ט) וַיָּבֹאוּ אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר לֹא הָאֱלֹהִים וַיִּבְנוּ שָׁם אֹבֶדָה אֶת הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעֲרֹךְ אֶת הָעֵצִים וַיַּעֲקֹד אֶת יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּשֶׁם אוֹתוֹ עַל הַמִּזְבֵּחַ מִמַּעַל לָעֵצִים:

(י) וַיִּשְׁלַח אֹבֶדָה אֶת יָדוֹ וַיִּקַּח אֶת הַמַּאֲכָלֶת לְשַׁחֵט אֶת בְּנוֹ:

(יא) וַיִּקְרָא אֵלָיו מֵלֶאֱדָה יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר אֹבֶדָה אֹבֶדָה וַיֹּאמֶר הֲנִי:

(יב) וַיֹּאמֶר אֵל תִּשְׁלַח יָדְךָ אֶל הַנַּעַר וְאַל תַּעַשׂ לוֹ מְאוּמָה כִּי עֲתֵה יְדַעְתִּי כִּי יִרָא אֱלֹהִים אֶתָּה וְלֹא תִשְׁכַּת אֶת בְּנֶךָ אֶת יַחֲדָךְ מִמֶּנִּי:

(יג) וַיִּשָּׂא אֹבֶדָה אֶת עֵינָיו וַיִּרָא וְהִנֵּה אֵיל אַחֵר נֹאֲחִי בִּסְבָךְ בְּקֶרְנָיו וַיִּלְךְ אֹבֶדָה וַיִּקַּח אֶת הָאֵיל וַיַּעֲלֵהוּ לַעֲלֹה תַחַת בְּנוֹ:

(יד) וַיִּקְרָא אֹבֶדָה שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא יְהוָה יִרְאֶה אֲשֶׁר יֹאמַר הַיּוֹם בְּהַר יְהוָה יִרְאֶה:

Forth Aliyah

15 And the angel of the LORD called unto Abraham a second time out of heaven,

16 and said: 'By Myself have I sworn, saith the LORD, because thou hast done this thing, and hast not withheld thy son, thine only son,

17 that in blessing I will bless thee, and in multiplying I will multiply thy seed as the stars of the heaven, and as the sand which is upon the seashore; and thy seed shall possess the gate of his enemies;

18 and in thy seed shall all the nations of the earth be blessed; because thou hast hearkened to My voice.'

19 So Abraham returned unto his young men, and they rose up and went together to Beersheba; and Abraham dwelt at Beersheba.

(טו) וַיִּקְרָא מֵלֶאֱדָה יְהוָה אֶל אֹבֶדָה שְׁנִית מִן הַשָּׁמַיִם:

(טז) וַיֹּאמֶר בִּי נִשְׁבַּעְתִּי נָאִים יְהוָה כִּי יַעַן אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת הַדָּבָר הַזֶּה וְלֹא תִשְׁכַּת אֶת בְּנֶךָ אֶת יַחֲדָךְ:

(יז) כִּי בָרַךְ אֹבֶדָה וְהִרְבָּה אַרְבֵּה אֶת זֶרְעוֹ כְּכוכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכַחֹל אֲשֶׁר עַל שִׁפְתֵי הַיָּם וַיִּרַשׁ זֶרְעוֹ אֶת שַׁעַר אֲיָבָיו:

(יח) וְהִתְבָּרְכוּ בְּזֶרְעוֹ כָּל גּוֹיֵי הָאָרֶץ עֲקֹב אֲשֶׁר שָׁמַעַתָּ בְּקוֹלִי:

(יט) וַיָּשָׁב אֹבֶדָה אֶל נַעֲרָיו וַיִּקְמוּ וַיֵּלְכוּ יַחְדָּו אֶל בְּאֵר שָׁבַע וַיָּשָׁב אֹבֶדָה בְּבֵאֵר שָׁבַע:

Sources:

Gates of Repentance, CCAR • Gates of Prayer, CCAR • Gates of Prayer for Shabbat, CCAR • Day of Atonement, Stephen S. Wise Temple, Los Angeles, California • Tikkun HaNefesh, Temple Akiba, Los Angeles, California • The Days of Awe, Temple Israel of Hollywood, Los Angeles, California • Wilshire Boulevard Temple Camps Siddur, Wilshire Boulevard Temple, Los Angeles, California • Gates of Understanding II, CCAR